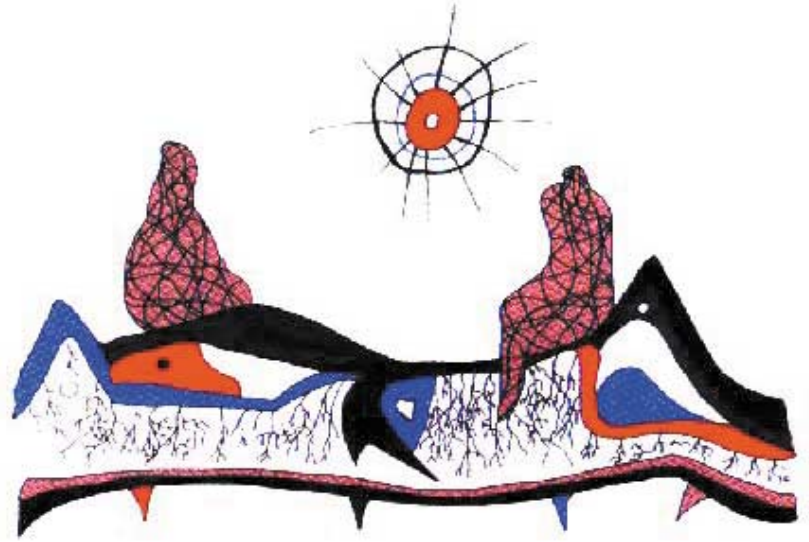




Don't be jealous...



Alan Syliboy www.recreane.ca

Man and Woman Dreaming

Women of Britain, you have no cause to envy us...

Worry no more! We are fading from your husbands' fantasies. The femme fatale has had her day; we dash by the mirror so quickly that it no longer has the time to cling to our reflection. Fishnet stockings are at the back of the cupboard, on the underground our makeup appears smudged, our high heels are quite inappropriate for the frantic lifestyles we lead between crèche, school, job and supermarket.

Of course, we are fortunate in some ways. We, at least, (still) have crèches at reasonable cost, free education for infants from two or three years old, (1) sporting and cultural activities (2) for the same children as they develop, leisure centres (3) to care for them while we work, or when we feel close to breaking point... and gynaecologists. (4)

Like you, we wanted the right to work away from home. Our men 'granted' us this right as did yours, but most did not extend this goodwill to the sharing of household tasks, cooking, changing nappies, giving the baby its bottle in the middle of the night, helping the children with their homework...

No, it's true; your children have little, if any homework. (5) Such a pleasure, to return from work faced with the prospect of spending perhaps two hours helping exhausted children to learn their lessons for the next morning. And not burdening them with the accumulated frustrations of the day... explaining, encouraging, staying calm, loving, keeping a smile on your face, managing to

avoid putting them off all forms of intellectual activity for the rest of their lives...

Nor do you have (or perhaps to a lesser extent) the guilty conscience stirred by the opening of a tin of food for the evening meal. For a good French wife and mother must prepare a healthy, balanced meal for her brood, and for her man. The days are especially long, this side of the Channel as well!

Husbands, forgive us if we are looking worn, our mascara beginning to run, for we yearn so much to please you...

Françoise Roussillon

1 Free, state-run nurseries have long been available to all children in France, from two to three years upwards.

2 An extensive range of sporting and cultural activities, highly subsidized, are available to French children, even in rural communities.

3 Open on Wednesdays from 8 a.m. to 6 p.m. (French primary school children have Wednesdays off) and throughout the school holidays, a large proportion of the costs underwritten by subsidies.

4 'Genuine' gynaecologists, who carry out 'real' examinations by appointment, arranged directly with the specialist by means of a simple phone call. Women in France consult a gynaecologist at least once a year.

5 In France all children have homework, from 6 years old.

Ne soyez pas jalouses...

Femmes britanniques, vous n'avez rien à nous envier...

N'ayez plus peur de nous ! Nous ne faisons plus fantasmer vos maris. La femme fatale a fait son temps ; nous passons tellement vite devant les miroirs qu'ils n'ont plus le temps d'attraper notre image, nos bas résille sont au placard, le fond de teint coule dans le métro, et les talons hauts sont inadaptés à notre rythme de vie effréné entre la crèche, l'école, le boulot et le supermarché.

Bien sûr, nous avons de la chance. Nous, au moins, nous avons (encore...) des crèches au tarif abordable, des écoles maternelles gratuites (1) pour les petits de deux ou trois ans, des activités sportives et culturelles (2) pour ces mêmes petits quand ils grandissent, des centres aérés (3) quand on travaille ou quand on sent qu'on va craquer, ... et des gynécologues. (4)

Comme vous, nous avons voulu travailler à l'extérieur. Comme les vôtres, nos hommes nous ont 'accordé' ce droit, mais la plupart d'entre eux n'ont pas poussé la bienveillance jusqu'à partager les tâches ménagères, faire la cuisine, changer les couches des gosses, se lever la nuit pour le biberon, aider les enfants à faire leurs devoirs...

Ah non ! Vos enfants n'ont pas, ou ont moins de devoirs. (5) Quelle joie de rentrer du travail avec la perspective de passer jusqu'à deux heures à aider les petits exténués à apprendre leurs leçons pour le lendemain... Ne pas passer sur eux la frustration accumulée pendant la journée, expliquer, encourager, ne pas hurler, rester souriante, aimante, éviter de les dégoûter à jamais de toute activité intellectuelle...

Ce que vous n'avez pas non plus, ou que vous avez moins, c'est la mauvaise conscience d'ouvrir une boîte de conserve pour le dîner. Car une bonne mère et une bonne épouse française se doit de préparer un repas sain et équilibré pour sa marmaille et son homme. Ici aussi, les journées sont particulièrement longues !

Les hommes, pardonnez-nous si on a les traits tirés, et le rimmel qui coule, on aimerait tellement vous plaire...

Françoise Roussillon

1 Des écoles maternelles publiques et gratuites sont depuis longtemps ouvertes à tous les petits français, depuis l'âge de deux ou trois ans.

2 Une large gamme d'activités sportives et culturelles largement subventionnées est proposée à tous les enfants, même ceux des milieux ruraux.

3 Centres d'accueil ouverts généralement de 8 à 18h les mercredis (les enfants ne vont pas à l'école primaire le mercredi) et tout au long des vacances scolaires ; ils sont largement subventionnés.

4 Des médecins spécialistes qui pratiquent de 'vrais' examens gynécologiques sur rendez-vous, obtenu par simple coup de téléphone de l'intéressée. Les femmes consultent au moins une fois par an.

5 Dès l'âge de 6 ans, les écoliers français rapportent des devoirs à la maison.



Francophiles?

Start your search

HERE!



bonjourmagazine.com

Regular articles & features

Easy to use classifieds directory

Fast access to Francophile advice

Discussion forums

Book shop

Internet services

Free email newsletter

WIN subscription to:

Bonjour Magazine

